

Switzerland-Berne: Architectural and related services

OJ S 211/2019 31/10/2019

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) Projektmanagement Inland II

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1102245

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) Dienst öffentliche Ausschreibungen

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Bern

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: (b19027) Ittigen Papiermühlestrasse 172-GP

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Kontrolleur

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

(b19027) Ittigen, Papiermühlestr. 172, Bereitstellung, BKP 290 Generalplaner

II.1.2. Main CPV code

71200000 Architectural and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Nach dem Umzug des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) an die Mühlestr. 2 (4. Q 2020), ist das Gebäude Papiermühlestr. 172 für das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) bereitzustellen. Die baulichen Massnahmen erfolgen nicht unter Betrieb. Mit gezielten Eingriffen soll die Arbeitsplatzkapazität von aktuell 309 Arbeitsplätzen (AP) auf 330 AP erhöht werden. Die Bereiche Sitzungszimmer und Cafeteria sollen aufgewertet werden. Spezielle betriebliche Räume (wie z. B. Flugsimulator und Luftfahrtmedizin) sind im Gebäude unterzubringen. Im EG ist ein Aussensitzplatz für Pausen zu schaffen. Weiter sind Instandsetzungs- und Unterhaltsarbeiten zu planen und auszuführen. Die maximal mögliche Nutzung erneuerbarer Energie sowie allfällige Massnahmen zur Reduktion des Energieverbrauchs, insbesondere im Gebäudetrakt „Eichkanal“ sollen aufgezeigt werden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Papiermühlestr. 172, Ittigen

II.2.4. Description of the procurement

Nach dem Umzug des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) an die Mühlestr. 2 (4. Q 2020), ist das Gebäude Papiermühlestr. 172 für das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) bereitzustellen. Die baulichen Massnahmen erfolgen nicht unter Betrieb. Mit gezielten Eingriffen soll die Arbeitsplatzkapazität von aktuell 309 Arbeitsplätzen (AP) auf 330 AP erhöht werden. Die Bereiche Sitzungszimmer und Cafeteria sollen aufgewertet werden. Spezielle betriebliche Räume (wie z. B. Flugsimulator und Luftfahrtmedizin) sind im Gebäude unterzubringen. Im EG ist ein Aussensitzplatz für Pausen zu schaffen. Weiter sind Instandsetzungs- und Unterhaltsarbeiten zu planen und auszuführen. Die maximal mögliche Nutzung erneuerbarer Energie sowie allfällige Massnahmen zur Reduktion des Energieverbrauchs, insbesondere im Gebäudetrakt „Eichkanal“ sollen aufgezeigt werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Z1 Honorarangebot netto exkl. MwSt. / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: Z2 Qualität der Auftragsanalyse / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: Z3 Organisation / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: Z4 Qualifikation Schlüsselpersonen / Weighting: 1

Cost criterion - Name: - Z4.1 Projektleitung Generalplaner / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: - Z4.2 Bauleitung / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Die detaillierten Zuschlagskriterien sind im Dokument „Planerleistung_Bestimmungen“ unter Ziffer 3.8 ersichtlich. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 26

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgend aufgeführten Eignungsnachweise müssen mit Ausnahme der Nachweise EK2 betreffend der wirtschaftlichen/ finanziellen Leistungsfähigkeit zusammen mit dem Angebot abgegeben werden, ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann.

E1 Technische Leistungsfähigkeit:

E1.1: Referenz des Anbieters Architekt (GP) über die Ausführung von einem mit der vorgesehenen Aufgabe vergleichbaren in den letzten ca. 10 Jahren realisierten Projekt (insbesondere bezüglich Erfahrung in der Planung und Ausführung eines gebäudeumfassenden Umbauprojektes, im Bereich Verwaltungs- und Bürobau). Für die Angaben ist das Formular 3.1 im Angebot zu verwenden.

E1.2: Referenz des Anbieters Elektroingenieur über die Ausführung von einem mit der vorgesehenen Aufgabe vergleichbaren in den letzten ca. 10 Jahren realisierten Projekt (insbesondere bezüglich Erfahrung in der Planung und Ausführung eines gebäudeumfassenden Umbauprojektes, im Bereich Verwaltungs- und Bürobau). Für die Angaben ist das Formular 3.2 im Angebot zu verwenden.

E1.3: Referenz des Anbieters HLK-Ingenieur über die Ausführung von einem mit der vorgesehenen Aufgabe vergleichbaren in den letzten ca. 10 Jahren realisierten Projekt (insbesondere bezüglich Erfahrung in der Planung und Ausführung eines gebäudeumfassenden Umbauprojektes, im Bereich Verwaltungs- und Bürobau). Für die Angaben ist das Formular 3.3 im Angebot zu verwenden

E1.4: Ausreichende personelle Ressourcen zur termingerechten Realisierung des Bauvorhabens. Der Nachweis ist auf dem Formular 1 im Angebot zu erbringen.

E1.5: Bestätigung des Anbieters mit seiner Unterschrift, im Falle der Auftragserteilung die beiliegenden aktuellen Weisungen über CAD-Daten des BBL vollumfänglich zu erfüllen und nach Bauvollendung die Daten und Dokumente in der verlangten Qualität dem BBL zu übergeben. Die Bestätigung erfolgt mit Unterzeichnung des Formulars 2 im Angebot.

E1.6: Erlangung allfällig nötiger Personensicherheitserklärungen der involvierten Mitarbeiter gemäss Rechtsgrundlagen Geheimschutz (siehe <https://www.vbs.admin.ch/de/dokumente/suche.detail.document.html/vbs-internet/de/documents/ios/personensicherheitspruefung/Merkblatt-PSP-Dritte-d.pdf.html> und beiliegendes Merkblatt). Die Bestätigung erfolgt mit Unterzeichnung des Formulars 2.1 im Angebot.

E2 Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:

Vom Anbieter auf Aufforderung der Auftraggeberin nach Offerteingabe und vor dem Zuschlag zu liefernde Nachweise:

- Aktueller Auszug aus dem Betreibungsregister (nicht älter als 3 Monate),
- Gültige Versicherungsnachweise oder Absichtserklärung des vorgesehenen Versicherungsunternehmens, bei Vertragsabschluss eine Betriebshaftpflichtversicherung mit dem Anbieter bzw. der Arbeitsgemeinschaft abzuschliessen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, welche die nachfolgenden Eignungskriterien bzw. -nachweise gemäss Ziffer 3.8 erfüllen, sind aufgerufen ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 11/12/2019 Local time: 23:55

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 17/12/2019 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung und das Öffnungsprotokoll sind nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Baukostenplannummer (BKP): 291 Architekt, 293 Elektroingenieur, 294 HLKK-Ingenieur, 298 Gebäudeautomationsingenieur

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: Allgemeine Vertragsbedingungen KBOB für Planerleistungen, Ausgabe 2017 (siehe Beilage).

Verhandlungen: Werden vorbehalten. Die Bauherrschaft behält sich insbesondere vor, im Rahmen von Nachverhandlungen Pauschal- oder Globalangebote nachzufordern.

Verfahrensgrundsätze: Der Auftraggeber vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbietende, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer/innen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten. Wird die Leistung im Ausland erbracht, so hat der/ die Anbietende zumindest die Einhaltung der Kernübereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation nach Anhang 2a VöB zu gewährleisten.

Sonstige Angaben:

1) Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

2) Begehungen: Es findet keine Begehung statt.

3) Die Ausarbeitung und Einreichung der Ausschreibungsunterlagen werden nicht entschädigt.

4) Die nachfolgenden Firmen wurden durch das Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) beim Gebäude an der Papiermühlestrasse 172 in Ittigen mit Planungsarbeiten beauftragt. Aufgrund ihrer planerischen Tätigkeiten sind die Unternehmen vorbefasst und werden beim vorliegenden Ausschreibungsverfahren nicht zugelassen. - OAP Offermann Architektur & Projekte, 8005 Zürich - Müller.Bucher AG, Ingenieure FH Gebäudetechnik, 8048 Zürich - Schmidiger Rosasco AG, 8050 Zürich.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäss Art. 30 BöB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Schlussstermin/ Bemerkungen: Bemerkung zur Einreichung der Angebote: Einreichungsort vgl. Ziff. 1.2 vorstehend.

a) Bei Abgabe an der Loge des BBL (durch Anbieter selbst oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten der Loge (7:30 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des BBL zu erfolgen.

b) Bei der Einreichung auf dem Postweg: Massgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg mit Möglichkeit der Sendungsverfolgung einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Bei Versand mit WebStamp Frankatur liegt die Beweislast für die fristgerechte Eingabe beim Anbieter.

c) Bei Übergabe des Angebotes an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land übergeben. Sie sind dabei verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung bis spätestens am Abgabetermin per Fax oder E-Mail (gemäss Ziff. 1.2 vorstehend) an die Auftraggeberin zu senden.

- Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen.
 - Das Angebot inkl. aller geforderten Nachweise wird nur in die Bewertung einbezogen, wenn es vollständig, unterzeichnet und fristgerecht eingereicht worden ist.
 - Zu spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Sie werden an den Absender zurück gesandt.
- Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen): Falls sich beim Erstellen des Angebotes Fragen ergeben, können Sie ...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

30/10/2019